**TURVALLISUUS**
**YLEISIÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Kone täyttää turvallisuusstandardien vaatimukset.

Älä laita hylättyjä laitteita talousjätteeseen.

Käytä kuulonsuojaimia. Melu voi heikentää kuuloasi.

Käytä suojalaseja.

Käytä hengityssuojainta.

**VAROITUS!** Lue kaikki varoitukset ja kaikki ohjeet. Mikäli varoituksia ja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa tarvetta varten. Varoituksissa käytetyllä termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkosähköllä toimivaa (johdollista) sähkötyökalua taikka paristolla tai akulla toimivaa (johdotonta) sähkötyökalua.

**KÄYTTÖTARKOITUS**
Tämä akkukäyttöinen jääkairan moottori sopii jääkairan pyörittämiseen, kun siihen on liitetty asianmukainen adapteri. Adapterit yleensä toimitetaan moottorin mukana. Moottori sopii myös M14 kierteellä varustettujen muiden lisätarvikkeiden pyörittämiseen, kuten visipilöiden.

**SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT VAROITUKSET**

**VAROITUS:** Tutustu kaikkiin tämän sähkö- työkalun mukana toimitettuihin varoituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Seuraavassa lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakavaan vammautumiseen.

**AKKUKÄYTTÖISEN MOOTTORIN TURVALLISUUSOHJEET**

•Kun käytät laitetta,pidä kiinni siitä kahdella kädellä.
•Älä käytä sitä maaporana.
•Pidä lapset, aikuiset tai eläimet loitolla — Kaikki vierailijat tulee pitää turvallisen välimatkan päässä työalueelta.
•Pukeudu oikein – Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Ne voivat tarttua liikkuviin osiin.
•Pidä kädet etäällä liikkuvista osista.
• Kiinnitä mukana tulevat adapterit kunnolla kiinni koneeseen. Käytä lukkoliimaa kierteissä (ei tule mukana).
• Älä pakota moottoria – se toimii paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jota varten se on suunniteltu. Tällä tarkoitetaan sitä, että älä paina konetta ja jääkairaa jäähän.
•Pysy koko ajan oikeassa pystymäisessä asennossa ja tasapainossa.

**VAROITUS: TUOTETTA KÄYTETTÄESSÄ ON NOUDATETTAVA TURVALLISUUSSÄÄNTÖJÄ.**

Oman ja sivullisten turvallisuuden vuoksi lue nämä ohjeet ennen tuotteen käyttöä.

Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.

**KOULUTUS ENNEN KÄYTTÖÄ.**

• Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu säätimiin ja tuotteen oikeaan käyttöön.
• Älä koskaan anna lasten käyttää laitetta.
• Älä koskaan anna aikuisten käyttää laitetta ilman asianmukaisia ohjeita.
• Pidä toiminta-alue etäällä kaikista ihmisistä, erityisesti pienistä lapsista.
• Ole varovainen, jotta vältät liukastumisen tai horjahtamisen.

**VALMISTAUTUMINEN KÄYTTÖÖN**
• Älä koskaan käytä tuotetta, kun lähellä on ihmisiä, erityisesti lapsia tai lemmikkejä.
• Käytä suojakäsineitä, pitkävartisia jalkineita, pitkiä housuja kun käytät tuotetta.
•Tarkista aina ennen käyttöä silmämääräisesti vaurioituneiden, puuttuvien tai väärin sijoitettujen suojusten tai suojusten varalta.

**KÄYTTÖ**

•Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin liität akkuun, nostat tai kuljetat laitetta.
•Laitteen kantaminen sormi kytkimellä tai virtakytkimellä olevan laitteen kytkeminen päälle aiheuttaa onnettomuuksia.
•Älä laita käsiä tai jalkoja pyörivän akselin / terän / sekoittimen lähelle.
•Kun osut vieraaseen esineeseen, sammuta moottori, irrota akku, tarkasta huolellisesti kaikki osat, kiinnitukset, kahvat jne. mahdollisten vaurioiden varalta ja korjaa vauriot ennen lumilapion uudelleen käynnistämistä ja käyttöä.
•Jos työkalu alkaa täristä epänormaalisti, lopeta sen käyttö

**HUOMIO: TÄRINÄ ON YLEENSÄ VAROITUS ONGELMISTA.**
• Jos kone alkaa väristä tai täristä, pysäytä se heti
• Pyri paikallistamaan vika. Jos roottori on vaurioitunut, se pitää korjata. Epätasapainossa oleva systeemi voi rikkoa koneen.
•Pysäytä työkalu aina, kun et käytä sitä.
•Älä ylikuormita koneen kapasiteettia yrittämällä porata jäätä liian nopeasti tai liian kovalla paineella.
•Katkaise virta, kun moottoria kuljetetaan tai se ei ole käytössä. Parasta on irroittaa myös akuta siirron ajaksi.
•Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai korkealle lämpötilalle.

**TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA**

**YLEISET SÄHKÖTYÖKALUJEN TURVALLISUUSVAROITUKSET**

Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi mahdollisesti aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

• Katso kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten. Varoituksissa oleva termi "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkovirralla toimivaa (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

**TYÖALUEEN TURVALLISUUS**

•Pidä työalue puhtaana ja hyvin siivottuina. Tällä tarkoitetaan sitä, että työalueella ei saa olla roskia, irto-osia, kappaleita tai mitään muuta sellaista joka voi mahdollisesti ajautua pyörivään akseliin tai kairaan.
•Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisissa tiloissa, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.





Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
•Pidä lapset ja sivulliset loitolla käyttäessäsi sähkötyökalua. Häiriöt voivat johtaa siihen, että menetät hallinnan.

**HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS**
• Pysy valppaana, katso mitä olet tekemässä ja käytä maalaisjärkeä käyttäessäsi sähkötyökalua.
• Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
• Hetkinen huolimattomuus sähkötyökaluja käytettäessä voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
• Asianmukaisissa olosuhteissa käytettävät suojavarusteet, kuten pölynaamari, luistamattomat turvakengät, suojakypärä tai kuulosuojaimet vähentävät henkilövahinkoja.
• Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin liität työkalun virtalähteeseen ja/tai akkupakkaukseen, nostat tai kannat työkalua.
• Sähkötyökalujen kantaminen sormi kytkimen päällä tai sähkötyökalujen kytkeminen päälle, kun kytkin on päällä, aiheuttaa onnettomuuksia.
•Irrota kaikki työkalut sähkötyökalusta ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Esimerkiksi jakoavain tai kiintoavain, joka jätetään kiinni sähkötyökalun pyörivään osaan, voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
• Älä kurkottele liikaa. Pysy koko ajan oikeassa asennossa ja tasapainossa. Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
•Pukeudu kunnolla. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiuksesi ja vaatteesi poissa liikkuvista porteista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
•Jos mukana on laitteita pölynpoisto- ja keräystilojen liitäntään, varmista, että ne on liitetty ja käytetty oikein. Pölynkeräyksen käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
•Älä anna työkalujen toistuvasta käytöstä saadun tutun olla itsetyytyväistä ja sivuuttaa työkalujen turvallisuusperiaatteet. Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan vamman sekunnin murto-osassa.

**AKKU**
1. Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.
2. Älä pura akkua.
3. Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.
4. Jos akkunestettä pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa sokeutumisen.
5. Älä oikosulje akkua.
(1) Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.
(2) Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.
(3) Älä altista akkua vedelle tai sateelle. Akun oikosulku voi aiheuttaa voimakkaan sähkövirran, palovammoja ja jopa laitteen rikkoutumisen.
6. Älä säilytä työkalua ja akkua paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50° C:een tai sitäkin korkeammaksi.
7. Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi saada akun räjähtämään.
8. Varo kolhimasta tai pudottamasta akkua.
9. Älä käytä viallista akkua.
10. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.

**SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.**

**TOIMINTOJEN KUVAUS**

**HUOMIO:** Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akku irrotettu.

**AKUN ASENTAMINEN TAI IRROTTAMINEN**

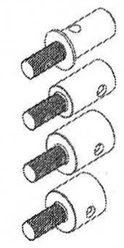
Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.

• Pidä työkalusta ja akusta tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkua. Jos akku tai työkalu putoaa, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa loukkaantumisen. Irrota akku painamalla akun etupuolella olevaa painiketta ja vetämällä akku ulos työkalusta.
• Kiinnitä akku sovittamalla akun kieleke rungon uraan ja työntämällä akku sitten paikoilleen. Työnnä akku pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahtavan paikoilleen. Jos painikkeen yläpuolella näkyy punainen ilmaisin, akku ei ole lukkiutunut täysin paikoilleen.

**KOKOAMINEN JA SÄÄTÖ**

**VAROITUS** Varmista ennen kokoamista, että laite on sammutettu ja akku on irroitettu koneesta

**ADAPTERIN LIITTÄMINEN**



Kuvassa olevat adapterit kiinnitetään koneeseen adapterissa olevan kierteen avulla. Kierteen koko on M14, mikä on yleisin tälläisissä tai vastaavissa moottoreissa. HUOM: Suosittelemme käytettäväksi lukkoliimaa kierteessä kun asennat adapterin moottoriin. Lukkoliima ei tule koneen mukana, sitä myyvät yleisimmät rautakaupat tai pulttiliikeet. Kierrä kierre huolellisesti loppuun saakka ja kiristä adapteri kunnolla paikoilleen. Anna lukkoliiman vaikuttaa minimissään 2 tuntia ennen käyttöä.

**ADAPTERIT**

Koneen mukana tulee adapterit yleisimpiin jääkairoihin kuten Mora Expert, Mora Nova, UR/Heinola ja Scandinavian Tackle Rammer. Kokeile mikä adapteri käy sinun kairaan ja valitse adapteri sen mukaan.

**MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN**

**VAROITUS**
Vakavien vammojen välttämiseksi käyttäjä ja yksikön on oltava vakaassa asennossa moottoria käynnistettäessä.

**HUOMAUTUS:** Kone käynnistyy vain, kun kaksi akkupakettia on asennettu samanaikaisesti.
1. Varmistu, että virta kytkin on asennossa OFF.
2. Klinnita akut moottorin runkoon. Varmistu, että akuissa on yhtäpaljon jännitettä / varausta.
3. Paina on-off nappi asentoon ON.
4. Valitse nopeus säätimestä matala nopeus kun käynnistätä konetta ensimmäistä kertaa.
4. Ota tukeva ote kaksin käsin moot-





torin kahvoista.
5. Paina painokytkin alas ja moottori alkaa pyöriä.
6. Kone sammuu kun vapautat painokytkimen.
7. Kun et enää käytä moottoria, laita virtakytkin asentoon OFF ja poista akut.

**PUHDISTUS JA HUOLTO**

**VAROITUS**
Kaikki huoltotoimenpiteet tulee suorittaa pätevä henkilö, älä yritä korjata mitään vikaa. Minkä tahansa muun osan käyttö voi aiheuttaa vaaran tai aiheuttaa tuotteen häiriöitä.

**PUHDISTUS**
1. Irrota akku.
2. Harjaa tai puhalla pöly ja roskat pois tuuletusaukoista paineilmalla tai imurilla. Pidä tuuletusaukot puhtaina esteistä, sahanpurusta ja puulastuista. Älä suihkuta, pese tai upota tuuletusaukkoja veteen.
3. Pyyhi kotelo ja muoviosat pois kostealla, pehmeällä liinalla. Älä käytä vahvoja liuottimia tai pesuaineita muovikoteloon tai muoviosiin. Tietyt kotitalouksien puhdistusaineet voivat aiheuttaa vahinkoja ja voivat aiheuttaa sähköiskuvaaran.

**VARASTOINTI**
1. Irrota akku.
2. Puhdista tuote ja pakkaa se takaisin alkuperäiseen pakkaukseen.
3. Säilytä tuotetta ja iM-lisävarusteita pimeässä, kuivassa, pakkaselta suojatussa ja hyvin ilmastoidussa paikassa.
4. Säilytä tuotetta aina paikassa, johon lapset eivät pääse käsiksi.
5. Suosittelemme alkuperäisen pakkauksen käyttöä varastointiin tai tuotteen peittämistä sopivalla kankaalla tai kotelolla sen suojaamiseksi pölyltä.

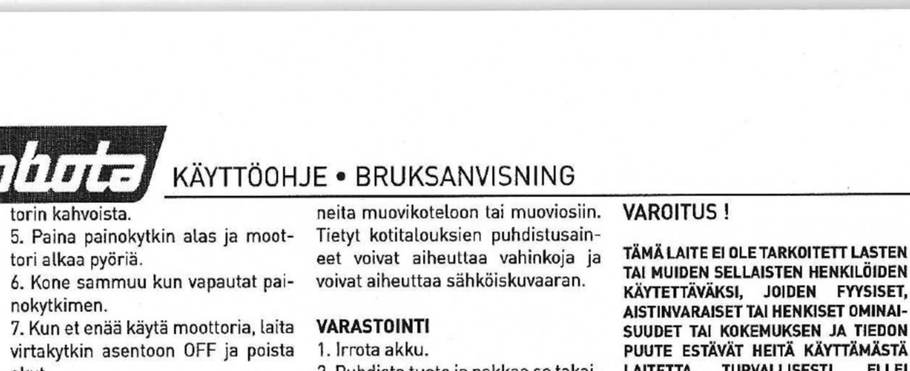
**HUOLTO**
• Sähkötyökalua saa korjata vain pätevä huoltomies. Näin varmistetaan, että työkalun turvallisuus säilyy huollosta huolimatta.
•Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Vain valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkupakkauksia

**VAROITUS !**

**TÄMÄ LAITE EI OLE TARKOITETT LASTEN TAI MUIDEN SELLAISTEN HENKILÖIDEN KÄYTETTÄVÄKSI, JOIDEN FYYSISET, AISTINVARAISET TAI HENKISET OMINAISUUDET TAI KOKEMUKSEN JA TIEDON PUUTE ESTÄVÄT HEITÄ KÄYTTÄMÄSTÄ LAITETTA TURVALLISESTI, ELLEI HEIDÄN TURVALLISUUD- ESTAAN VASTAAVA HENKILÖ VALVOO HEITÄ TAI OLE OPASTANUT HEILLE LAITTEEN KÄYTTÖÄ.**

**- LAPSIA PITÄÄ VALVOA, JOTTEIVÄT HE LEIKI TÄLLÄ LAITTEELLA.**

**MAAHANTUOJA**
Robota Oy
Helsinki




| | FIN | SV | EN | NO | EST |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Paikat akulle 2kpl | Batteriplatser 2 st | Battery slots 2pcs | Batterispor 2 stk | Patareipesad 2 tk |
| 2 | Painonappi | Tryckknapp | Push button | Trykknapp | Vajutusnupp |
| 3 | Turvakytkin | Säkerhetsbrytare | Safety switch | Sikkerhetsbryter | Turvalüliti |
| 4 | M14 Kierre | M14-gänga | M14 Thread | M14-gjenger | M14 keere |
| 5 | Nopeuden säätö | Hastighetsjustering | Speed adjustment | Hastighetsjustering | Kiiruse reguleerimine |
| 6 | ON-OFF kytkin | PÅ-AV-brytare | ON-OFF switch | PÅ-AV-bryter | ON-OFF lüliti |





**SÄKERHET**
**ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Maskinen uppfyller säkerhetsstandarder.

Släng inte kasserad utrustning i hushållsavfallet.

Använd hörselskydd. Buller kan skada din hörsel.

Använd skyddsglasögon.

Använd andningsskydd.

**VARNING!** Läs alla varningar och instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk. Termen "elverktyg" som används i varningarna avser ett nätdrivet (sladddrivet) elverktyg eller ett batteridrivet (sladdlöst) elverktyg.

**AVSEDD ANVÄNDNING**
Denna batteridrivna isborrmotor är lämplig för att driva en isborr när lämplig adapter är ansluten. Adaptrar medföljer vanligtvis motorn. Motorn är även lämplig för att driva andra tillbehör med M14-gänga, såsom visipils.

**VARNINGAR FÖR ANVÄNDNING AV ELVERKTYG**

**VARNING:** Läs alla varningar, instruktioner, illustrationer och tekniska data som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa instruktionerna nedan kan leda till elektrisk stöt, brand eller allvarliga skador.

**BATTERIDRIVEN MOTOR SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

• Håll maskinen med båda händerna när du använder den.
• Använd den inte som isborr.
• Håll barn, vuxna eller djur borta — Alla besökare ska hållas på säkert avstånd från arbetsområdet.
• Klä dig ordentligt — Bär inte löst sittande kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga delar.
• Håll händerna borta från rörliga delar.
• Fäst de medföljande adaptrarna ordentligt på maskinen. Använd låslim på gängorna (medföljer ej).
• Tvinga inte motorn — den fungerar bättre och säkrare med den hastighet den är konstruerad för. Det betyder att du inte ska trycka ner maskinen och isborren i isen.
• Bibehåll alltid korrekt vertikal position och balans.

**VARNING:** Säkerhetsregler måste följas vid användning av produkten.

För din egen och andras säkerhet, läs dessa instruktioner innan du använder produkten.

**SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA BRUK.**

**UTBILDNING FÖRE ANVÄNDNING.**

• Läs instruktionerna noggrant. Bekanta dig med reglagen och korrekt användning av produkten.

• Låt aldrig barn använda produkten.

• Låt aldrig vuxna använda produkten utan korrekta instruktioner.

• Håll arbetsområdet fritt från alla personer, särskilt små barn.

• Var försiktig så att du inte halkar eller snublar.

**FÖRBEREDELSER INFÖR ANVÄNDNING**
• Använd aldrig produkten när människor, särskilt barn eller husdjur, är i närheten.

• Använd skyddshandskar, långärmade skor och långbyxor när du använder produkten.

• Kontrollera alltid visuellt före användning för skadade, saknade eller felaktigt placerade skydd eller skydd.

Drift

• Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter batteriet, lyfter eller transporterar verktyget.

• Att bära verktyget med fingerströmbrytaren eller slå på verktyget med på/av-brytaren orsakar olyckor.
• Placera inte händer eller fötter nära den roterande axeln/bladet/omröraren.
• När du träffar ett främmande föremål, stanna motorn, ta bort batteriet, inspektera noggrant alla delar, tillbehör, handtag etc. för eventuella skador och reparera skadorna innan du startar om och använder snöskyffeln.
• Om verktyget börjar vibrera onormalt, sluta använda det.

**VARNING**: Vibrationer är vanligtvis en varning om problem.
• Om maskinen börjar skaka eller vibrera, stanna den omedelbart.

• Försök att lokalisera felet. Om rotorn är skadad måste den repareras. Ett obalanserat system kan orsaka att maskinen går sönder.

• Stoppa alltid verktyget när det inte används.
• Överbelasta inte maskinen genom att försöka borra genom is för snabbt eller med för mycket tryck.
• Stäng av strömmen när du transporterar motorn eller när den inte används. Det är också bäst att ta bort batteriet när du flyttar det.
• Utsätt inte batteriet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.

**VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner nedan kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga skador.

• Kom ihåg alla varningar och instruktioner för framtida referens. Termen "elverktyg" i varningarna hänvisar till ditt nätdrivna (sladddrivna) elverktyg eller ditt batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

**ARBETSPLATSSÄKERHET**

• Håll din arbetsplats ren och snygg. Det betyder att arbetsområdet måste vara fritt från skräp, lösa delar, bitar eller något annat som potentiellt kan fastna i den roterande axeln eller skruven.